

ДАННИ ЗА УСЛУГИТЕ:

Услуги по техническа поддръжка на програмни продукти						
Ниво на услуги: Software Update License & Support						

Описание на продукта	CSI №	Брой	Метрика на лиценза	Ниво/тип на лиценза	Крайна дата	Цена
Oracle Business Intelligence Standard Edition - Processor Perpetual	15862195	2		FULL USE	13-Апр-21	5 569,79
Oracle Database Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual	15862195	100		FULL USE	13-Апр-21	11 139,38
Oracle Database Standard Edition One - Named User Plus Perpetual	15862195	10		FULL USE	13-Апр-21	207,49
Oracle Database Standard Edition One - Processor Perpetual	15862195	2		FULL USE	13-Апр-21	1 391,07
Oracle Data Mining - Named User Plus Perpetual	15862195	100		FULL USE	13-Апр-21	5 570,10

Такси за услуги по техническа поддръжка на програмни продукти: EUR 23 877,83

Крайна сума: EUR 23 877,83

В крайната сума не е включен ДДС

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Ако Oracle приеме Вашата поръчка за подновяване, началната дата, посочена в таблицата „Данни за услугите“ по-горе, ще бъде начална дата за предоставяне на услугите за техническа поддръжка и услугите за техническа поддръжка, включени в тази поръчка за подновяване, ще се предоставят до посочената в таблицата крайна дата за съответните програмни и/или хардуерни продукти („Период на поддръжка“).
- Ако някои от полетата, посочени в таблицата „Данни за услугите“ по-горе, са празни, те не са приложими за Вашето подновяване.

УСЛОВИЯ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ ПО ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

Ако Клиентът и името на Клиента в „Оферта до“, посочени в таблицата „Обща информация“ по-горе, не съпадат, Financial Supervision Commission означава, че Клиентът е упълномощил Financial Supervision Commission да направи тази поръчка за подновяване от името на Клиента и да обвърже Клиента с условията, описани в тази поръчка за подновяване. Поръчаните от Financial Supervision Commission услуги са единствено в полза на Клиента и ще бъдат използвани само от Клиента. Financial Supervision Commission се съгласява да уведоми Клиента за условията на тази поръчка за подновяване и да му предоставя всяка получена от Oracle информация относно услугите.

Ако Клиентът и името на Клиента във „Фактура до“, посочени в таблицата „Обща информация“ по-горе, не съпадат, Клиентът се съгласява, че: а) Клиентът поема пълната отговорност да извърши плащанията, дължими по силата на тази поръчка за подновяване; и б) нарушение на задължение за своевременно плащане по тази поръчка за подновяване от страна на Financial Supervision Commission ще се счита за нарушение на Клиента и, в допълнение към останалите средства за правна защита, с които Oracle разполага, Oracle има право да прекрати услугите за техническа поддръжка, предоставяни на Клиента по силата на тази поръчка за подновяване.

Техническата поддръжка се осигурява в съответствие с Политиките за техническа поддръжка на Oracle, действащи в момента на предоставяне на услугите. Oracle има право по своя преценка да променя Политиките за техническа поддръжка, но без да понижава съществено нивото на услугите, предоставяни за поддържаните програмни продукти и/или хардуер през периода, за който са платени таксите за техническа поддръжка. Преди да попълните тази поръчка за подновяване, трябва да се запознаете с политиките за техническа поддръжка.

Достъп до най-актуалната версия на политиките за техническа поддръжка може да получите на адрес <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html>.

Услугите по техническа поддръжка, придобити по силата на този документ за поръчка, се предоставят в съответствие с правилата и условията на съответното Споразумение, посочено по-долу ("Споразумението"):

- Споразумението за услуги по техническа поддръжка, което сте сключили с Oracle или придобит от Oracle доставчик на програмни и/или хардуерни продукти, описани в раздела „Информация за услугите“ по-горе. Всякаква употреба на програмните и/или хардуерни продукти, която включва актуализации и други материали, предоставени от Oracle като част от услугите за техническа поддръжка, е предмет на предоставените права за програмните и/или хардуерни продукти, указани в поръчката, чрез която са придобити тези програмни и/или хардуерни продукти; или
- Ако не сте страна по действащо споразумение за услуги за техническа поддръжка с Oracle, приемате, че условията на Рамковото споразумение на Oracle за онлайн транзакции, намиращо се на адрес <https://www.oracle.com/corporate/contracts/contract-documents/master-agreement.html>, действащо към момента на вашето приемане на поръчката ви за подновяване, регулира предоставянето на услугите за техническа поддръжка, които са поръчани според тази

поръчка за подновяване, както и правото ви да използвате актуализации и други материали, предоставени или направени достъпни от Oracle посредством услугите за техническа поддръжка. Ако е приложимо, вие трябва да прегледате Рамковото споразумение на Oracle за онлайн транзакции, преди да подадете тази поръчка за подновяване.

Тази поръчка за подновяване включва и споразумението чрез позоваване. В случай на несъответствие между условията, изложени в тази поръчка за подновяване, и тези в споразумението, предимство има изложеното в поръчката за подновяване.

ПОДРОБНОСТИ ЗА ОБРАБОТКА НА ПОДНОВЯВАНЕТО

Моля, подновете услугите за техническа поддръжка по тази поръчка за подновяване в [My Support Renewals](#).

Ако не успеете да направите подновяването през My Support Renewals, можете да го направите чрез опциите по-долу. Вашата поръчка за подновяване трябва да бъде приета от Oracle. Вашето подновяване се счита за завършено, когато предоставите на Oracle информация за плащането за подновяването, както е описано по-долу, или при подписан Договор за финансиране с Oracle. След като бъде завършено, Вашето подновяване не може да бъде отказано и плащането Ви не може да бъде възстановено, с изключение на случаи, предвидени в споразумението. Oracle ще Ви издаде фактура след получаване на документ за поръчка или след получаване на плащане във форма, приемлива за Oracle.

Таксите за услуги по техническа поддръжка се фактурират в пълен размер авансово за целия период. Всички такси, дължими към Oracle, трябва да бъдат заплатени в рамките на 30 NET от датата на фактурата.

Oracle ще Ви издаде фактура след получаване на документ за поръчка или след получаване на плащане във форма приемлива за Oracle. Вие се съгласявате да заплатите всякакви такси, свързани с продажбите, ДДС или други подобни данъци, наложени от действащото законодателство, с изключение на данъците, които се базират на доходите на Oracle.

Потвърждение за плащане

Ако не можете да платите по никой от методите за плащане, описани по-горе, моля, попълнете това потвърждение за плащане и го изпратете на Oracle. Моля, подпишете декларацията, която е приложима за Вашия случай.

___ Financial Supervision Commission не издава заявки за покупка.

___ Financial Supervision Commission не изисква заявка за покупка на услугите, поръчани съгласно настоящия документ.

Financial Supervision Commission удостоверява, че информацията, предоставена по-горе, е точна и съответства на бизнес практиката на Financial Supervision Commission за влизане в сила на тази поръчка за подновяване, включително получаването на всички необходими одобрения за отпускане на парични суми за това подновяване. С издаването на това потвърждение за плащане Financial Supervision Commission се съгласява условията на поръчката за подновяване и споразумението да се приложат към услугите за техническа поддръжка, заявени с тази поръчка за подновяване. Няма да се прилагат условия, приложени или изпратени с потвърждението за плащане.

Подписът по-долу потвърждава ангажимента на Financial Supervision Commission да заплаща за заявените услуги в съответствие с условията на тази поръчка за подновяване.

Financial Supervision Commission

Oracle България

П/1

П/1

Подпис на упълномощеното лице

Подпис на упълномощеното лице

Бойко Анастасов

Име

Президент

Длъжност

26.05.2020

Дата на подписване

Печат



Име

Длъжност

22.05.2020

Дата на подписване

Печат



Моля, изпратете своето Потвърждение за плащане на Oracle, като използвате информацията за контакт в раздел „Обща информация“ по-горе.

П/1
Ц Ст. *1

1 директор на дирекция ТСО

Страница 1 от 7

Договор за техническа поддръжка №: 2723441

Техническа спецификация

1. Обхват на поръчката:

Предметът на настоящата обществена поръчка е: „Техническа и продуктова поддръжка на Oracle лицензи за нуждите на Комисия за финансов надзор“ за срок до 13.04.2021 г.

Поръчката се състои в подновяване на правото на ползване и съответно на техническата и продуктова поддръжка на ползваните от Комисията за финансов надзор продукти на Oracle (Оракъл), в съответствие със стандартите, установени от притежателя на авторските права.

С възлагането на поръчката се цели предоставяне на поддръжка на ниво „Актуализация на лицензиран софтуер и поддръжка“ на продукти Оракъл, с оглед продължаване действието на правото на ползване за срок до 13.04.2021 г. Съгласно чл. 3, ал. 1, т. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, компютърните програми са обект на авторско право. Предвид това може да се приеме, че само лицето, което притежава авторски и/или изключителни права върху програмните продукти, може да осъществява подновяване на правото на ползване и тяхната поддръжка или да предостави изключителни права на друго лице да извършва дейността по техническа поддръжка на съответните лицензираните продукти.

Участникът следва да е оторизиран да извършва или предлага поддръжка и оказване на техническа и продуктова помощ на описаните продукти и лицензи, предмет на поръчката. *Участникът предоставя информация за поставеното изискване в офертата си. Доказва се чрез предоставяне на заверено копие на оторизационно писмо/сертификат/декларация или друг еквивалентен документ от автора или лицето, притежаващо изключителни права на съответната марка софтуерни продукти и свързаните с тях лицензи или оправомощено от тях за това лице, удостоверяващ правото на участника да предлага поддръжка и/или извършва поддръжката на лицензи Oracle на територията на Република България.*

Поръчката следва да се изпълни съобразно изискванията, описани в настоящата документация и обявата за обществена поръчка. Предложенията на участниците в обществената поръчка трябва да съответстват на посочените от Възложителя в техническите спецификации стандарти, работни характеристики, функционални изисквания, параметри, сертификати и др. или да са еквивалентни на тях. Доказването на еквивалентност (включително пълна съвместимост) е задължение на съответния участник. Посочените в техническата спецификация технически характеристики, следва да се разглеждат като минимално задължителни изисквания.

1.1. Техническа спецификация:

Поръчката предвижда подновяване на техническата и продуктова поддръжка на използваните в Комисия за финансов надзор лицензи за Oracle, както следва:

	Описание на програмните продукти	Бр	Вид
1	Oracle Business Intelligence Standard Edition	2	processor
2	Oracle Database Enterprise Edition	100	named user
3	Oracle Database Standard Edition One	10	named user
4	Oracle Database Standard Edition One	2	processor
5	Oracle Data Mining	100	named user

1.2. Ниво на поддръжка:

Нивото на поддръжка трябва да включва следните основни параметри:

- право на актуализация до последните версии на ползваните продукти;
- право на достъп до ъпдейти за ползваните продукти;
- право на техническа помощ по Интернет и/или телефон във връзка с ползваните продукти;
- право на достъп до уеб базирана система за клиентска поддръжка My Oracle Support;
- право на ползване на всички други услуги, съгласно политиките за техническа поддръжка на Oracle, действащи към момента.

1.3. Време за отговор на заявка за техническа помощ (Response time) според степента на критичност, подадена през My Oracle Support (<https://support.oracle.com>):

Severity 1: 2 часа

Severity 2: 7 часа

Severity 3 & 4: 24 часа

1.4. Време за разрешаване на проблем в заявка за техническа помощ (Workaround/Resolution time) според степента на критичност, подадена през My Oracle Support (<https://support.oracle.com>):

Severity 1: Non bugged: 1 ден

Severity 1: bugged: 9 дни

Severity 2: 30 дни

Severity 3 & 4: 40 дни.

2. Място на изпълнение на поръчката: Мястото за изпълнение на поръчката е сградата на Комисията за финансов надзор, находяща се в гр. София 1000, ул. "Будапеша" № 16. Услугите по техническа и продуктова поддръжка се предоставят от Изпълнителя дистанционно.

3. Срок на изпълнение: Срокът за изпълнение е до 13.04.2021 г.

**ДО
КОМИСИЯТА ЗА ФИНАНСОВ
НАДЗОР
ГР. СОФИЯ, УЛ. „БУДАПЕЩА” № 16**

Предложение за изпълнение на поръчката

за участие в обществена поръчка с предмет: „Техническа и продуктова поддръжка на Oracle лицензи за нуждите на Комисия за финансов надзор”
от: Оракъл Йист Сентръл Юръп Лимитид – клон България, ЕИК 13089913
представявано от: Георги Александров Александров
в качеството му на: Управител

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящата оферта предлагаме да изпълним обявената от Вас обществена поръчка с предмет „Техническа и продуктова поддръжка на Oracle лицензи за нуждите на Комисия за финансов надзор”.

Заявяваме, че ако бъдем избрани за изпълнител по обществената поръчка ще я изпълним изцяло в съответствие с изискванията на възложителя и при условията, обявени в обявата за участие, приложението към нея, указанията за участие и техническата спецификация, приети от нас. Офертата е валидна 60 календарни дни, считано от крайния срок за получаване на оферти.

В случай че бъдем определени за изпълнител, при сключване на договора ще предоставим документите, изисквани съгласно Закона за обществените поръчки.

Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд. Ще изпълним поръчката, съгласно Вашите изисквания:

I. Описание на предмета на поръчката:

Поръчката се състои в подновяване на правото на ползване и съответно на техническата и продуктова поддръжка на ползваните от Комисията за финансов надзор продукти на Oracle, в съответствие със стандартите, установени от притежателя на авторските права.

С възлагането на поръчката предоставяме поддръжка на ниво „Актуализация на лицензиран софтуер и поддръжка“ на продукти Оракъл, с оглед продължаване действието на правото на ползване за срок до 13.04.2021 г.

Поръчката ще бъде изпълнена съобразно изискванията, описани в документация и обявата за обществена поръчка.

II. Техническа спецификация и ниво на поддръжка:

Поръчката предвижда подновяване на техническата и продуктова поддръжка на използваните в Комисия за финансов надзор лицензи за Oracle, както следва:

№	Описание на програмните продукти	Брой	Вид
1	Oracle Business Intelligence Standard Edition	2	processor
2	Oracle Database Enterprise Edition	100	named user
3	Oracle Database Standard Edition One	10	named user
4	Oracle Database Standard Edition One	2	processor
5	Oracle Data Mining	100	named user

Нивото на поддръжка ще включва следните основни параметри:

- право на актуализация до последните версии на ползваните продукти;
- право на достъп до ъпдейти за ползваните продукти;
- право на техническа помощ по Интернет и/или телефон във връзка с ползваните продукти;
- право на достъп до уеб базирана система за клиентска поддръжка My Oracle Support;
- право на ползване на всички други услуги, съгласно политиките за техническа поддръжка на Oracle, действащи към момента.

Време за отговор на заявка за техническа помощ (Response time) според степента на критичност, подадена през My Oracle Support (<https://support.oracle.com>):

Severity 1: 2 часа

Severity 2: 7 часа

Severity 3 & 4: 24 часа

Време за разрешаване на проблем в заявка за техническа помощ (Workaround/ Resolution time) според степента на критичност, подадена през My Oracle Support (<https://support.oracle.com>):

Severity 1: Non bugged: 1 ден

Severity 1: bugged: 9 дни

Severity 2: 30 дни

Severity 3 & 4: 40 дни, като степените на критичност са дефинирани на официалната интернет страница на притежателя на правото на интелектуална собственост върху продукта -

(https://support.oracle.com/epmos/faces/SearchDocDisplay?_adf.ctrl-state=u8zylv7xn_4&_afLoop=264440229935315).

III. Място и срок на изпълнение на поръчката:

Мястото за изпълнение на поръчката е сградата на Комисия за финансов надзор, находяща се в град София 1000, улица "Будапеща" №16. Услугите по техническа и продуктова поддръжка се предоставят дистанционно.

Срокът за поддръжка е до 13.04.2021 г.

IV. Изисквания към изпълнението на поръчката:

1. Ще се придържаме към указанията на Възложителя, техническата спецификация и към всички действащи нормативни актове и стандарти, които се отнасят до изпълнението на поръчката;
2. Заявяваме, че сме оторизирани от: автора на продуктите или от лице, притежавало изключителни права върху съответната марка софтуерни продукти и свързаните с тях лицензи или оправомощено от тях за това лице – да предлагаме техническа и продуктова поддръжка на ниво „Актуализация на лицензиран софтуер и поддръжка“ на продукти Оракъл, с оглед продължаване действието на правото на ползване за срок до 13.04.2021 г. на посочените в настоящата обществена поръчка лицензи Oracle, ползвани от Комисията за финансов надзор.
3. Във връзка с декларираното обстоятелство по т. 2 заявяваме, че притежаваме оторизационно писмо / с номер № , издаден на: 28.2.2020г. от Л.Р. *1 , с който удостоверяваме горепосоченото.
4. Поставеното изискване доказваме с представяне на заверено копие на оторизационно писмо или друг документ, удостоверяващ това.

Дата: ^А

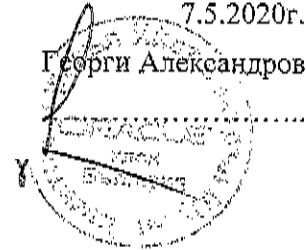
Име и фамилия на представляващия: _____

Подпис: _____

Л/Р *1

7.5.2020г.

Георги Александров



**ДО
 КОМИСИЯТА ЗА ФИНАНСОВ
 НАДЗОР**
 гр. София, ул. „Будапеща” № 16

Ценово предложение

за участие в обществена поръчка с предмет: „Техническа и продуктова поддръжка на Oracle лицензи за нуждите на Комисия за финансов надзор“

От Оракъл Йист Сентръл Юръп Лимитид – клон България
 ЕИК 130899134, представяван от Георги Александров Александров, в качеството на
 Управител

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с участието ни в обществена поръчка с предмет: „Техническа и продуктова поддръжка на Oracle лицензи за нуждите на Комисия за финансов надзор“, Ви представяме следното ценово предложение:

Цената за подновяване правото на ползване и техническа и продуктова поддръжка на Oracle лицензи за нуждите на Комисия за финансов надзор за срок до 13.04.2021 г. е 46 700,95 лева без ДДС (четиридесет и шест хиляди и седемстотин лева и деветдесет и пет ст.) и включва:

№	Описание на програмните продукти	Брой	Ед. цена без ДДС в лева	Обща цена без ДДС
1	Oracle Business Intelligence Standard Edition	2	5 446,781	10 893,56
2	Oracle Database Enterprise Edition	100	217,8673	21 786,73
3	Oracle Database Standard Edition One	10	40,58152	405,82
4	Oracle Database Standard Edition One	2	1 360,348	2 720,67
5	Oracle Data Mining	100	108,9417	10 894,17

Предложената от нас цена включва всички разходи за изпълнение на обществената поръчка.

Съгласни сме при разминаване на цена, изписана с цифри и такава изписана с думи, да се има предвид цената, която е изписана с думи.

Съгласни сме при разминаване между единични и общи цени, да се има предвид единичната цена.

Дата: 7.5.2020г.

Име и фамилия на представяващия: Георги Александров

Подпис: П/ *1

Оракъл Йист Сентръл Юръп Лимитид - клон България е вписан в Търговския регистър на Агенция по вписванията с ЕИК 130899134